F NO. T-74074/10/2019-WSE DTE/1405

भारत सरकार जल शक्ति मंत्रालय जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग केंद्रीय जल आयोग जल प्रणाली अभियांत्रिकी निदेशालय



Government of India Ministry of Jal Shakti Dept. of Water Resources, RD&GR Central Water Commission Water System Engineering Directorate

दिनांक: 14.11. 2019

विषय - समाचार पत्रों की कटिंग का प्रस्त्तीकरण।

जल संसाधन विकास और संबद्घ विषयों से संबंधित समाचार पत्रों की कटिंग को केंद्रीय जल आयोग के अध्यक्ष और सदस्य (कार्य योजना एवं परियोजना /अभिकल्प एवं अनुसंधान / नदी प्रबंध) के अवलोकन के लिए संलग्न किया गया है। इन समाचारों की कटिंग की सॉफ्ट कॉपी केन्द्रीय जल आयोग की वेबसाइट पर भी अपलोड की जाएगी।

जल प्रणाली अभियांत्रिकी निदेशालय

संलग्नकः उपरोक्त

सेवा में.

अध्यक्ष, के. ज. आ., नई दिल्ली

जानकारी हेत् - सभी संबंधित केन्द्रीय जल आयोग की वेबसाइट www.cwc.gov.in पर देखें।

द्वितीय तल(दक्षिण), सेवा भवन राम कृष्ण प्रम, नई दिल्ली -110066 द्रभाषं: 011-29583521, ई मेल: wsedte-cwc@gov.in ♦जल संरक्षण-सुरक्षित भविष्य♦



Shimla to get Kol Dam water by 2022

₹315-crore project to help provide round-the-clock supply to local residents

TRIBUNE NEWS SERVICE

SHIMLA, NOVEMBER 13

The Shimla Jal Prabandhan Nigam Limited (SJPNL) has set 2022 as the new deadline for completion of the ₹315-crore Kol Dam lift drinking water scheme that will provide 24X7 supply to residents of the capital city.

"The Kol Dam project aims at proving 67 MLD water daily to residents, taking care of the water needs of the city up to 2050," said the SJPNL manager.

"At present, Shimla on an average gets supply of over 40 MLD and an additional 67 MLD water daily from Kol Dam will make it 107 MLD. which will provide 24X7 water supply to local residents," said Dharmender Gill, chief executive officer. SJPNL, a government-run company that oversees water and the sewerage system of the Shimla Municipal Corporation (SMC).

The Kol Dam water scheme was conceived in 2016 and it took the SMC



and the state government three years to speed up the work. "We have received bids from six companies for the project and it will take us two months to examine their techno-financial details. The tender will be awarded to the best bidder," Gill said.

The best bidder would be given three years and six months to complete the work. "The contractor will maintain the project for 10 years. If all goes well, we hope the project will be complete by 2022." Gill said.

"The estimated cost of the project is ₹315 crore. It is being funded by the World Bank. We have already received ₹280 crore from

the World Bank," Gill said.

The SJPNL has started the process to get the forest clearance for the project. "We hope to get all NOCs in three months," he said. The SJPNL would construct the main water treatment unit at Shakrori — located between Sunni town and Chaba on the Sutlei. After the water is lifted

BIDS FROM SIX FIRMS

- SJPNL chief executive officer Dharmender Gill said they had received bids from six companies for the proiect and they would examine techno-financial details of the bids in two months
- The best bidder would be given three years and six months to complete the work. "The contractor will maintain the project for 10 years. If all goes well, we hope the project will be complete by 2022," Gill said
- The SJPNL has started the process to get the forest clearance for the project and hopes to get all NOCs in three months

for treatment, the main water pipeline would pass through Devidhar and Dumin to the main Sanjauli storage tank.

"We will construct a storage tank at Dhalli for this water scheme, which will have the storage capacity of six MLD. The current distribution system in the city will be upgraded," Gill added.

in THE TIMES OF INDIA . dated H. 11. 2019

How Yangtze is currently experiencing Nirvana: Mother rivers can nourish rejuvenation of Chinese and Indian civilisations

Sun Weidong



"You come from the snow-capped mountains, the spring, tide reveals your style; You rush

to the East Sea, the torrents show your spirit ..." In China, the Song of the Yangtze River, which depicts the majestic grace of the longest river in China, is known to all. The Yangtze river is a mother river of China. Rushing from Qinghai-Tibet Plateau and pouring into East China sea, it has nourished the underpinnings of Chinese civilisation.

However, due to over-exploitation in the process of rapid economic growth, our mother river became seriously ill. The river is silted up and its water polluted with garbage.

President Xi Jinping highly values protection and management of Yangtze river and China's other mother rivers. In 2016, he chaired a meeting in Chongqing city for development of Yangtze River Economic Belt and highlighted the importance of "treating the illness of Yangtze river". In 2018, he visited cities along Yangtze and presided over a symposium in Wuhan, a major city on the Yangtze river, deliberating on advancing the Yangtze River Economic Belt.

President Xi pointed out design.

that to cure the "illness of Yangtze river", we should follow the philosophy of traditional Chinese medicine, find the root causes and treat them systematically. The key is to restore balance between promotion of grand strategies and major breakthroughs, coordinate ecological protection and resource development, and synergise overall planning and long-term efforts.

The source for river pollution lies in the bank and its root cause is industrialisation. We should strictly enforce environmental protection laws

After years of effort, China has developed a set of effective measures for mother rivers' governance. First, update mindset. All stakeholders shall jointly protect the mother river basin rather than conduct excessive development. We should recognise that "lucid waters and lush mountains" are actually "mountains of gold and silver". A holistic approach towards ecological environmental protection and economic growth shall be adopted.

Second, optimise top-level design. Incorporate the



development of Yangtze River Economic Belt into the overall national strategy and align it with the overall development of China. Third, establish an innovative mechanism to harmonise the guiding role of the central government, overall responsibility of provincial governments and implementation responsibilities of municipal and county governments. Fourth, apply a unified blueprint and focus on implementation. The source for river pollution lies in the bank and its root cause is industrialisation. We should strictly enforce environmental protection laws.

A chemical company located close to Yangtze had been seriously polluting the river for years, owing to low cost for violating environmental laws. Following the new policy, local environmental protection agency fined the company nearly \$3.9 million, the largest

ever in the Yangtze river basin. The company reflected on it and invested \$14 million in sophisticated pollution control equipment and upgraded its production line. It didn't just resolve the pollution issue but also upgraded its business with better economic benefits, a win-win scenario.

With personal input and leadership of President Xi, the ecological environment along the Yangtze river basin is improving remarkably. The area is seeing industries upgrading and waters turning cleaner.

Recently I visited Ahmedabad and made a special tour of the Sabarmati river clean-up campaign. I saw the river with clean water and green trees and people enjoying the benefits. The riverbank where President Xi and Prime Minister Narendra Modi took a walk together in 2014 has become a beautiful leisure resort. This shows that

the Indian government also takes management of mother rivers like the Ganges seriously, and remarkable progress has been made in India's river management.

Not long ago, the leaders of China and India held their second informal meeting in Chennai, providing strategic guidance for bilateral relations. The leaders stressed that China and India should learn from each other, "brighten up each other" and realise the great rejuvenation of the two great civilisations. This points to the direction of our future cooperation. Mother rivers are the cradle and important symbols of our respective civilisations.

As large developing countries with huge populations and heavy development tasks, it is the common responsibility of China and India to protect their mother rivers. While implementing our leaders' consensus. we shall actively explore and conduct exchanges of experiences and cooperation in the governance of the country and actively promote cooperation in people-to-people and cultural, science and technology, environmental protection, etc and explore new frontiers of civilisational exchanges and cooperation, so that the two major oriental civilisations will assume new vigour and vitality.

The writer is Chinese Ambassador to India

News item/letter/article/editorial published on H. 11 2019 in the following newspaper

Hindustan Times (New Delhi)	Deccan Herald (Bengaluru)		हिंदुस्तान (नई दिल्ली)	
The Statesman (New Delhi)	Deccan Cronicle		नव भारत टाइम्स (नई दिल्ली)	
The Times of India (New Delhi)	The Economic Times (New Delhi)		पंजाब केसरी (दिल्ली)	
The Indian Express (New Delhi)	☐ Business Standard(New Delhi)	. 🗆	राजस्थान पत्रिका (नई दिल्ली)	
The Hindu (Delhi)	☐ The Tribune (Gurugram)		दैनिक जागरण (नई दिल्ली)	
Pioneer (Delhi)	☐ Financial Express		जनसत्ता (दिल्ली)	
राष्ट्रीय सहारा (दिल्ली)	दैनिक भास्कर (नई दिल्ली)		अमर उजाला (नई दिल्ली)	

but WD to raise temp ag

New Delhi: After recording the coldest day of the season so far on Tuesday, the mercury has started rising and is expected to touch 16°C by Friday.

Delhi's Safdarjung observatory had recorded a seasonlow minimum of 11.7 degrees Celsius on Tuesday, while the minimum temperature at Lodhi Road was 10.8 degrees Celsius. IMD attributed the nip in the air to the cold north-

TIMES NEWS NETWORK TIE Westerly winds blowing towards NCR after fresh snowfall in Jammu and Kashmir.

and documented at WSE Dte, CWC.

Officials from the regional meteorological department said a fresh western disturbance is influencing NCR once again, which is likely to cause an increase in cloud cover, along with an increase in temperature. "There will be increased cloud cover, but this will not lead to rainfall. Temperatures are set to rise once again and will go above normal. A drop in temperature may only occur around November 18," said Kuldeep Srivastava, scientist at IMD.

Delhi's maximum temperature on Wednesday was re-

NDAY DROP?

corded at 28.3 degrees Celsius around the normal mark for the season. The mercury is, however, forecast to rise by 2 degrees in the next couple of days. Relative humidity, meanwhile, oscillated between 36% and 91% in the last 24 hours, which experts said is one of the factors leading to pollutants getting trapped in Delhi's air.

On Wednesday, Lodhi Road station recorded the lowest minimum temperature at 12.5 degrees Celsius. Other stations like Pusa, Ayanagar and Palam, meanwhile, recorded a minimum of 12.7°, 13.3° and 14.2° Celsius, respectively. Metofficials said shallow fog is expected to continue in the early hours, with a moderate spell of fog lik ely to take place on Thursday.

'The intensity of fog will be more on Thursday with the maximum temperature expected to be around 29 degrees Celsius. The minimum should hover around 15° Celsius," the official added. Historically, the lowest minimum temperature recorded in November is 3.9 degrees Celsius in 1938. The highest maximum temperature ever recorded in the month was 36.1 degrees Celsius in 2001.



in THE HINDU dated 14:11: 2019

Kerala will oppose river link project: Minister # 14

Tamil Nadu is pushing for the project

SPECIAL CORRESPONDENT THIRUVANANTHAPURAM

The Kerala government is taking all precautions to prevent the implementation of the Pampa-Achencoil-Vaipar river link project, Water Resources Minister K. Krishnankutty informed the State Assembly on Wednesday.

The Minister reiterated the government's stand on the issue in a written reply to the House.

Kerala had opposed the move at the sixth special general meeting of the National Water Development Agency (NWDA) held on August 21 this year. The State government had conveyed its opposition to Tamil Nadu, which is pushing for the project, at a meeting between Chief Ministers Edappadi Palaniswamy and Pina-Vijayan Thiruvananthapuram September 25 this year.



K. Krishnankutty

The Union Jal Shakti Minister had given an assurance that river interlinking projects would be undertaken only with the approval of the States involved, Mr. Krishnankutty said.

The proposal, listed among the river linking projects of the NWDA, envisages diversion of 634 mm3 of water from the Pampa and Achencoil rivers in Kerala to the Vaippar basin in Tamil

Month after Patna went under water, civic bodies begin drive to clear drains

SANTOSH SINGH PATNA, NOVEMBER 13

HAVING COME under heavy criticism from the public and pulled up by Patna High Court for the severe waterlogging in the state capital in late-September and early-October, a combined team of the district administration, Patna Municipal Corporation and road construction department on Wednesday launched a massive anti-encroachment campaign on nine of the city's main drains.

On Day One, 11 pucca houses, built over Badshahi Nala running between the city and suburban Naubat town, were demolished.

Amid heavy deployment, the first phase of anti-encroachment drive started from Khemnichak after notice period to occupants of illegal houses got over. There



Anti-encroachment drive over Patna drains. Express

was no resistance from the public, officials said.

The first phase of the drive will continue until November 20. The second phase will start on November 29.

Over the years, a major part of Badshahi Nala has been en-

croached upon, with several pucca houses built on it and the drain levelled at some places to make roads.

Patna Commissioner Sanjay Kumar Agarwal said: "We have set ourselves a deadline of two months to clear all encroachment from (nine) major drains."

News item/letter/article/editorial published on 4:11:2019. in the following newspaper Hindustan Times (New Delhi) Deccan Herald (Bengaluru) हिंद्स्तान (नई दिल्ली) The Statesman (New Delhi) Deccan Cronicle नव भारत टाइम्स (नई दिल्ली) The Times of India (New Delhi) The Economic Times (New Delhi) पंजाब केसरी (दिल्ली) The Indian Express (New Delhi) Business Standard(New Delhi) . राजस्थान पंत्रिका (नई दिल्ली) The Hindu (Delhi) ☐ The Tribune (Gurugram) दैनिक जागरण (नई दिल्ली)

तमसा नदी को नया जीवन देने पर भी काम तेज होगा

लखनऊ हेमंत श्रीवास्तव

Financial Express

दैनिक भास्कर (नई दिल्ली)

Pioneer (Delhi)

राष्ट्रीय सहारा (दिल्ली)

and documented at WSE Dte, CWC.

राम मंदिर निर्माण का रास्ता साफ होने के साथ ही रामायण काल की कई गाथाओं को समेट कर प्रवाहित होने वाली तमसा नदी के पुनरुद्धार की योजना पर भी तेजी से काम होगा। ग्राम्य विकास विभाग तमसा नदी के शेष हिस्से से सिल्ट निकालने, तटबंधों को मजबूत करने और नये तालाबों के निर्माण का काम करने जा रहा है। दो-चार माह में नदी के प्रवाह की बाधाएं दूर कर दी जाएंगी। इसमें सैकड़ों मनरेगा मजदूरों को लगाया जाएगा। ग्राम्य विकास 10 माह से

25 किमी लुप्त हो गई थी नदी

जनसत्ता (दिल्ली)

अमर उजाला (नई दिल्ली)

अयोध्या में नदी को ऐसे अतिक्रमण हुआ था कि जिले में ही 25 किमी तक यह नदी विलुप्त हो गई थी। ग्राम्य विकास विभाग ने इसे पुनर्जीवित करने की योजना तैयार की और दो जनवरी 2019 से काम शुरू कराया।

तमसा को नया जीवन देने में जुटा है। अयोध्या में ही 151 किमी बहने वाली इस नदी के 145 किमी में नदीं के प्रवाह को एकलय किया जा चुका है। जिले में नदी पुनरुद्धार योजना के तहत मनरेगा के अब तक 715 करोड़ रुपये खर्च किए जा चुके हैं।

Focus News, delhi

जल परियोजनाओं के पुनरूद्धार के लिए 29.27 करोड़ रुपये मंजूर

जयपुर, (भाषा) राज्य सरकार ने विभिन्न जल परियोजनाओं के पुनरुद्धार एवं मरम्मत कार्य के लिए 29.27 करोड़ रूपये के अतिरिक्त बजट के प्रावधान को मंजूरी दी है। सरकारी प्रवक्ता ने बताया कि मुख्यमंत्री अशोक गहलोत ने जल संसाधन विभाग की मरम्मत व पुनरुद्धार योजना के तहत इस अतिरिक्त बजट को मंजूरी दी है। इसके अनुसार प्रधानमंत्री कृषि सिंचाई योजना के तहत राज्य की 36 परियोजनाओं के पुनरूद्धार और मरम्मत कार्य होने थे जिनमें से 19 कार्य पूरे हो चुके हैं। शेष 17 कार्य पूरा करने के लिए मुख्यमंत्री ने राज्य के हिस्से के रूप में 29 करोड़ 27 लाख रूपये का बजट स्वीकृत किया है। इस स्वीकृति के बाद इन कार्यों के लिए केन्द्र सरकार से दूसरी किस्त के रूप में 23 करोड़ 91 लाख रूपये मिल सकेंगे।

PANJAD KESHRI- 14.11.2019

चक्रवात 'बुलबुल' से पश्चिम बंगाल को पचास

हजार करोड़ रुपये का नुकसान : ममता 🖔

बंशीरहाट (भाषा): उत्तर 24 परगना जिले के चक्रवात प्रभावित क्षेत्रों का हवाई सर्वेक्षण करने के बाद पश्चिम बंगाल की मुख्यमंत्री ममता बनर्जी ने बुधवार को कहा कि प्राकृतिक आपदा से नुकसान का आंकड़ा पचास हजार करोड़ रुपए तक जा सकता है। बनर्जी ने आपदा में मारे

and documented at WSE Dte, CWC.

गए जिले के पांच लोगों के परिजनों को 2.4-2.4 लाख रुपये के चेक प्रदान किए। बुलबुल चक्रवात के कारण कम से कम पंद्रह लाख हेक्टेयर कृषि भूमि पर फसल बर्बाद होने का संज्ञान लेते हुए बनर्जी ने कहा कि आपदा प्रभावित किसानों को राज्य सरकार सभी तरह की

सहायता प्रदान करेगी। मुख्यमंत्री ने यहां एक प्रशासनिक समीक्षा बैठक में कहा, "जो कुछ भी मैंने देखा है उससे मुझे लगता है कि चक्रवात ने अत्यधिक तबाही मचाई है। अत्यधिक से मेरा मतलब वास्तव में बहुत अधिक है... कोलकाता और राज्य के अन्य स्थानों पर बैठे लोग तबाही का अंदाजा नहीं लगा पाएंगे। ... मुझे लगता है कि पचास हजार करोड़ रुपए का नुकसान हुआ है।"

in...HINDUSTAN (HIND)....... dated...|4:11... 2019 अमृत योजना के तहत अयोध्या को साफ पानी देने के लिए डाली जाएंगी नई लाइनें, पांच नई टंकियां बनाने की भी चल रही तैयारी

शहर में 70 साल पुरानी पेयजल लाइन बदली जाएंगी मान



लखनऊ विजय वर्मा

अगले दो सालों में अयोध्या की पेयजल की दिक्कतें दूर होंगी। लोगों को पीने का साफ पानी मिलेगा। यहां की 60 से 70 साल पुरानी पानी की लाइनें बदली जाएंगी। नई लाइनें भी डाली जाएंगी। नई पानी की टॉकयां भी बनेंगी। इसके लिए अमृत योजना से

प्रस्ताव तैयार हुआ है। इस पर 60 करोड रुपये के खर्च का प्रस्ताव है।

अयोध्या के सीवरेज सिस्टम को भी दरुस्त कराया जा रहा है। 57.69 किलोमीटर नई सीवर लाइन का काम पुरा होने वाला है। अयोध्या से बाहर के इलाकों में भी 26 किलोमीटर नई सीवर लाइन डालने की मंजरी शासन ने दे दी है। अमृत योजना में अयोध्या के सीवरेज सिस्टम व पेयजल को दरुस्त किया जा रहा है।

राज्य सरकार ने इसकी जिम्मेदारी उत्तर प्रदेश जल निगम को दी है। जल निगम ने पूर्व में जो सीवर लाइनें डाली थीं अमृत योजना के तहत उनका

26 किलोमीटर पड़ेगी सीवर लाइन

अयोध्या से सटे इलाके में भी सीवर लाइनें डाली जाएंगी। इसके लिए 26 किलोमीटर रूट चिन्हित किया गया है। इसमें से करीब तीन किलोमीटर सीवर लाइन अयोध्या नगर निगम सीमा में है, जहां काम शुरू हो गया है। बाकी 23 किलोमीटर लाइन अयोध्या नगर निगम सीमा के बाहर है। इसके लिए अयोध्या की सीमा बढ़ाने का प्रस्ताव शासन भेजा गया है। सीमा विस्तार होते ही नए बचे 23 किलोमीटर क्षेत्र में भी काम शुरू हो जाएगा। अधिशासी अभियंता ने बताया इसके लिए अमृत योजना में 37.67 करोड़ रुपये स्वीकृत हुआ है।

कनेक्शन दे रहा है। अब पेयजल के लिए भी बडा प्रस्ताव तैयार हुआ है। अयोध्या में कई इलाके ऐसे हैं जहां लाइनें ही नहीं हैं। जल निगम ने अयोध्या की सभी पानी की पुरानी

लाइने बदलने का प्रस्ताव बनाया है। इनकी जगह नई लाइनें डाली जाएंगी। नए इलाकों में भी नई लाइनें डाली जाएंगी। जल निगम के अधिशासी अभियन्ता सुनील सिंह ने बताया कि

57 किलोमीटर का काम पुरा

अयोध्या शहर में पिछले दो सालों में करीब 57 किलोमीटर सीवर लाइन का काम हुआ है। कुछ स्थानों पर अभी भी इसका काम चल रहा है, जबकि कुछ स्थानों पर काम पूरा हो चुका है। इस पर अब तक 74.50 करोड़ रुपये खर्च हो चुके हैं।

इसका डीपीआर तैयार कर शासन को भेज दिया गया है। अगले महीने इसकी मंज्री मिलने की उम्मीद है। शुरुआती प्रस्ताव 60 करोड़ का है। अयोध्या में पानी की सप्लाई के लिए पांच नई पानी

अमृत योजना से अयोध्या) के विकास का काम कराया जा रहा है। इसके लिए केंद्र व राज्य सरकार दोनों ने बजट दिया है। पेयजल की नई परियोजना पर विचार हो रहा है। -अन्राग यादव सचिव, नगर विकास

की टॅकियां भी बनाई जाएंगी। इनसे अयोध्या के उन इलाकों को पानी मिलेगा जहां अभी सप्लाई में दिक्कतें हैं। टंकियों के निर्माण का प्रस्ताव ही शासन को भेज दिया गया है।

गंगा प्रदूषित करनी थी तो क्यों फूंक दिए २६३ करोड़



कानपुर संजय पाण्डेय

वर्ष 2017 में 433 करोड़ की नमामि गंगे परियोजना कानपुर में इसलिए शुरू की गई थी, जिससे गंगा की सेहत सुधर जाए। सीसामऊ नाले को गंगा में गिरने से रोकने के लिए 63 करोड़ खर्च हए। सीवर लाइनों की सफाई, मरम्मत व नई लाइनों के निर्माण पर 200 करोड़ से अधिक का भुगतान हो चुका है।

इसके बाद भी स्थिति जस की तस है। यानी, 263 करोड़ रुपये अब तक



गंगा में गिरता सीसामऊ नाले का गंदा पानी। • हिन्दुस्तान

खर्च हो चुके हैं पर गंगा की सेहत सुधरने के बजाय और बिगड़ गई। एशिया के सबसे बड़े और गंदे सीसामऊ नाले को तो डायवर्ट किया जा चुका है, मगर सीवर लाइनों की सफाई और मरम्मत की पोल बारिश में खुल गई। लिहाजा आनन-फानन में सफाई की अनुमित मांगी गई और नाले को दोबारा गंगा में खोल दिया गया। इस समय बिदूर से जाजमऊ तक के सारे नाले गंगा में गिर रहे हैं। इनमें 16 बड़े नाले हैं। अगस्त के बाद भी इन नालों

कानपुर में 1 से 12 नवंबर के बीच गंगा की स्थित

बिट्र में डीओ बिद्र में पीएच बैराज के पास डीओ बैराज के पास पीएच जाजमऊ में डीओ बिद्र से में बीओडी जाजमऊ में बीओजी बिद्र से जाजमऊ के बीच रंग नोट : डीओ से बीओडी तक के ये आंकडे मिलीग्राम प्रति लीटर में।

से 250 एमएलडी (25 करोड लीटर) सीवेज सीधे गंगा में जा रहा है। शासन से मांगी जा रही तारीखः

कॉमन एफ्लएंट प्लांट (सीईटीपी) और सीवर लाइनों की सफाई के लिए शासन से 15 सितंबर तक की मोहलत

7.5 से 8.00 तक (अधिकतम) 8.00 से 8.16 तक (अधिकतम) 7.3 से 8.2 तक (अधिकतम) 7.94 से 8.1 तक (अधिकतम) 6.2 से 7.8 तक (अधिकतम) 2.6 (अधिकतम) 5.8 (अधिकतम) 15 हैजेन

जल निगम ने मांगी थी। इसके बाद 30 सितंबर, 15 अक्तूबर, 30 अक्तूबर और 12 नवंबर की तारीख शासन से ली गई। अब जल निगम ने 15 नवंबर तक की मोहलत मांगी है। नाले बंद करके गंदे पानी का टीटमेंट शरू कर देंगे।